

<<泰戈尔诗集>>

图书基本信息

书名：<<泰戈尔诗集>>

13位ISBN编号：9787511320926

10位ISBN编号：7511320929

出版时间：2012-8

出版时间：中国华侨出版社

作者：泰戈尔

页数：249

字数：190000

译者：徐翰林

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<泰戈尔诗集>>

前言

世界上最遥远的距离 不是生与死 而是我就站在你面前 你却不知道我爱你 不知从何时起，一首据称是泰戈尔所作的小诗在人们口中广为传诵。

尽管在所有泰戈尔的作品中都找不到它的出处，但丝毫不妨碍它迅速风靡于各大网络，及大学校园的BBS，被演绎成多种版本，甚至被谱上曲，收入林林总总的情诗集中……无数的青年男女，通过这首深情、优美的小诗，记住了那位印度诗哲的名字。

读泰戈尔的诗，不同于读那些阳光中带着做作和彷徨的青春故事，也有别于读华丽中透着沧桑的古老爱情。

泰戈尔的文字有一种独特的清新，读这些小诗就像在暴雨后初夏的早晨，推开窗户，看到一个淡泊清亮的晨：阳光撒落在挂着水珠的树叶上，那水珠显得格外明亮，这明亮把树叶衬托成一种透明的色彩；平坦的草地像是吸足了油彩，让人当心跳跃着的小松鼠是否也会染上这明亮的油彩；天边有几朵白云在徜徉，似乎在回味的狂欢；一切都是那样的清新、亮丽……小草、流萤、落叶、飞鸟、山水、河流……泰戈尔将自然界中的一切拟人化，并赋予它们灵性，在他的笔下，微风中的树叶像思绪的断片，鸟儿是鸣唱的晨曦来自大地的回音，他让天空与大海对话，让鸟儿与云朵谈情……世界是人性化的，自然也是人性化的，泰戈尔因这种人性化而整理思想的碎片，这也便是“思想掠过我的心头，仿佛群群野鸭飞过天空，我听到了它们振翅高飞的声音……”的意蕴所在。

读泰戈尔的《飞鸟集》，让我们感受最多的是一种对生活的热爱、对爱的思索。包括青年男女间纯真的爱情、母亲对孩子永存的亲情、朋友之间真挚的友情、与自然间难以言喻的千丝万缕的情……都是用简短的几行字对爱做着隽永的诠释，美好又浪漫，深沉又伟大。

“世界凝视着它的爱人，扯下它巨大的面具。它变小了，小得宛如一首歌，小得宛如一个永恒的吻。

” “黑夜对太阳说：‘在月光下，你把你的情书送给我；在草地上，我已带着斑斑泪痕回答你了’”……在泰戈尔眼中，世界需要爱，人生更需要爱，正如他在《飞鸟集》中所写的一样：“我相信你的爱，就让这句话做我最后的话。

”世界上最遥远的距离 不是瞬间便无处寻觅 而是尚未相遇 便注定无法相聚 世界上最遥远的距离 是飞鸟与鱼的距离 一个翱翔天际 一个却深潜海底 或许，这首诗究竟是不是泰戈尔所作已不重要。

我们要感谢它，拉近了人与人心灵间的距离，感谢它，让我们重新发现了泰戈尔。

合上书卷，闭上双眼，细心咀嚼其中的每一个字，每一段情，每一个微妙的瞬间，原来爱是这样的…

…

<<泰戈尔诗集>>

内容概要

本书收录了泰戈尔流传最广、最具代表性的三部诗集《新月集》、《飞鸟集》、《园丁集》。全文以清新的诗歌，深邃的笔触，揭示了“一代诗圣”泰戈尔独有的灵性哲理。阅读这些诗篇，将为我们开启淤塞的智慧源泉，慰藉我们身心的孤寂。

本书以中英文对照的形式为读者呈现原著魅力。

<<泰戈尔诗集>>

作者简介

泰戈尔（1861～1941）印度著名诗人、作家、艺术家、社会活动家。在他的诗中含有深刻的宗教和哲学的见解，他的诗在印度享有史诗的地位。他的作品被人当作“精神生活的灯塔”，为印度近代文学开辟了广阔的道路，1913年他获得诺贝尔文学奖，是第一位获得诺贝尔文学奖的亚洲人。

<<泰戈尔诗集>>

书籍目录

飞鸟集
新月集
The Home
家
On The Seashore
海边
The Source
起源
Baby's Way
婴儿之道
The Unheeded Pageant
被忽略的盛会
Sleep-Stealer
窃眠者
Baby's World
孩童的世界
The Beginning
开始
When and Why
时间和原因
Defamation
责备
The Judge
法官
Playthings
玩具
The Astronomer
天文学家
Clouds and Waves
云与浪
The Champa Flower
金色花
Fairyland
仙境
The Land of The Exile
流放之地
The Rainy Day
雨天
Paper Boats
纸船
The Sailor
水手
The Further Bank
对岸
The Flower-School

<<泰戈尔诗集>>

花的学校

The Merchant

商人

Sympathy

同情

Vocation

职业

The Watchman Walking Up And

Down

更夫走来走去

Superior

长者

The Little Big Man

小大人

The Twelve O'clock

十二点钟

Authorship

作者

The Wicked Postman

坏邮差

The Hero

英雄

The End

结束

The Recall

呼唤

The First Jasmines

最初的茉莉

The Banyan Tree

榕树

Benediction

祝福

The Gift

礼物

My Song

我的歌

The Child-Angel

小小天使

The Last Bargain

最后的交易

诗意人生--泰戈尔小传

<<泰戈尔诗集>>

章节摘录

世界上最遥远的距离不是生与死而是我就站在你面前你却不知道我爱你不知从何时起，一首据称是泰戈尔所作的小诗在人们口中广为传诵。

尽管在所有泰戈尔的作品中都找不到它的出处，但丝毫不妨碍它迅速风靡于各大网络，及大学校园的BBS，被演绎成多种版本，甚至被谱上曲，收入林林总总的情诗集中……无数的青年男女，通过这首深情、优美的小诗，记住了那位印度诗哲的名字。

读泰戈尔的诗，不同于读那些阳光中带着做作和彷徨的青春故事，也有别于读华丽中透着沧桑的古老爱情。

泰戈尔的文字有一种独特的清新，读这些小诗就像在暴雨后初夏的早晨，推开窗户，看到一个淡泊清亮的晨：阳光撒落在挂着水珠的树叶上，那水珠显得格外明亮，这明亮把树叶衬托成一种透明的色彩；平坦的草地像是吸足了油彩，让人当心跳跃着的小松鼠是否也会染上这明亮的油彩；天边有几朵白云在徜徉，似乎在回味的狂欢；一切都是那样的清新、亮丽……小草、流萤、落叶、飞鸟、山水、河流……泰戈尔将自然界中的一切拟人化，并赋予它们灵性，在他的笔下，微风中的树叶像思绪的断片，鸟儿是鸣唱的晨曦来自大地的回音，他让天空与大海对话，让鸟儿与云朵谈情……世界是人性化的，自然也是人性化的，泰戈尔因这种人性化而整理思想的碎片，这也便是“思想掠过我的心头，仿佛群群野鸭飞过天空，我听到了它们振翅高飞的声音……”的意蕴所在。

读泰戈尔的《飞鸟集》，让我们感受最多的是一种对生活的热爱、对爱的思索。

包括青年男女间纯真的爱情、母亲对孩子永存的亲情、朋友之间真挚的友情、与自然间难以言喻的千丝万缕的情……都是用简短的几行字对爱做着隽永的诠释，美好又浪漫，深沉又伟大。

“世界凝视着它的爱人，扯下它巨大的面具。

它变小了，小得宛如一首歌，小得宛如一个永恒的吻。

”“黑夜对太阳说：‘在月光下，你把你的情书送给我；在草地上，我已带着斑斑泪痕回答你了’”

……在泰戈尔眼中，世界需要爱，人生更需要爱，正如他在《飞鸟集》中所写的一样：“我相信你的爱，就让这句话做我最后的话。

”世界上最遥远的距离不是瞬间便无处寻觅而是尚未相遇便注定无法相聚世界上最遥远的距离是飞鸟与鱼的距离一个翱翔天际一个却深潜海底或许，这首诗究竟是不是泰戈尔所作已不重要。

我们要感谢它，拉近了人与人心灵间的距离，感谢它，让我们重新发现了泰戈尔。

合上书卷，闭上双眼，细心咀嚼其中的每一个字，每一段情，每一个微妙的瞬间，原来爱是这样的…

…诗歌蜜蜂在花丛中采蜜，离开时低语道谢。

花哨的蝴蝶却相信花儿应当向他致谢。

Bees sip honey from flowers and hum their thanks when they leave. The gaudy butterfly is sure that the flowers owe thanks to him. 一个忧郁的声音，筑巢在似水年华中。

它在夜里向我歌唱：“我曾那么爱你。

” One sad voice has its nest among the ruins of the years. It sings to me in the night, “ I loved you. ” 我的白昼之花，凋谢了它那被遗忘的花瓣。

黄昏中，它成熟为一颗记忆的金色果实。

My flower of the day dropped its petals for gotten. In the evening it ripens into a golden fruit of memory. 你是我的“一束荷花” 1883年，泰戈尔家庭的经济出现了危机。

父亲希望泰戈尔能经营家族产业，担起振兴家业的重担。

泰戈尔怯怯地表示恐怕不能胜任。

他父亲沉思片刻，说道：“能力和经验都是在工作里培养出来的，关键是有没有责任心。

”父亲很喜欢这个小儿子，他认为管理家业和文学创作并不矛盾，现在的关键是要收住泰戈尔的心。

最好的办法自然是给他成亲。

于是他的二嫂和五嫂，泰戈尔家庭最有文化教养的两个女性，去附近镇上挑选婆罗门种姓里和泰戈尔家庭种姓相当的人家，最后选中了一个10岁的小姑娘。

他的父亲在泰戈尔家庭的公司里任职。

<<泰戈尔诗集>>

她长得不漂亮，只读过一年书，和大她12岁的英俊潇洒的诗人相比，似乎不大般配。

两位嫂嫂先征求泰戈尔的意见，泰戈尔一向敬重父亲，请老人家决定。

经过父亲的首肯，婚事就这样定下来了。

在新婚时，泰戈尔问妻子：“你的名字是谁给起的？”

“我父亲。”

“我给你取一个更好听的名字，叫‘穆里纳莉妮’好吗？”

“好听。”

“‘穆里纳莉妮’孟加拉语的意思是‘一束荷花’。”

泰戈尔从心里接纳了他的妻子。

在以后的生活里，泰戈尔的婚姻非常幸福美满。

他们是按传统习俗结合的，他又希望隆重而热情地接待自己的客人和来访者。

幸好，在那种场合下，他的妻子精通烹调艺术的才干给予了巨大的帮助。

他们去旅行时，诗人强调只带些必不可少的东西就行了，特别是见了那些瓶瓶罐罐的炊具，就直皱眉头。

她一声不吭，把这些东西悄悄地藏在篮子里，笑着说：“你是多么奇怪的人！”

到了那儿，朋友来了，我到哪儿去搞一块块美味的馅饼？

目不识丁的情况没有持续多久，她不仅掌握了孟加拉语，同时学会了英语和梵语。

在丈夫的严格要求下，她用孟加拉语改写了梵语的简易读本《罗摩衍那》。

不仅如此，她还登台演出了泰戈尔的戏剧《国王和王后》。

她对角色的刻画堪称入木三分。

所以毫不奇怪，最后，她在丈夫心里赢得了自己的地位。

然而，上帝似乎为了考验信徒的虔诚和力量，又把巨大的痛苦降临在泰戈尔的头上。

在共同生活将近20年之后，妻子穆里纳莉妮患了重病。

泰戈尔在她患病时，为自己的忠诚提供了大量的证据——整整两个月，他昼夜看护她，拒绝雇佣职业看护。

当时还没有电扇，有人在描绘亲眼目睹的情景时说，泰戈尔一直坐在自己年轻妻子的床边，缓缓地摇着扇子。

在回忆那个悲痛的事件时，他的长子罗梯德拉纳特写道：“我们来到妈妈房间的阳台，一片不祥的寂静笼罩着整个家庭，好像在深夜，死亡的阴影已经蹑手蹑脚地潜入家里。

傍晚，为了保存温馨的缅怀，父亲给我妈妈穿上一双拖鞋。

”穆里纳莉妮于1902年11月23日辞世。

她死后，泰戈尔通宵达旦地在阳台上踱来踱去，严禁家人去打扰他。

像往常一样，泰戈尔悲痛的感情也反映在诗歌里。

这些诗歌一共有27首，以小诗集《追忆》的形式出版。

在这些诗里，泰戈尔的真挚感情强烈地表现在那种痛彻感上——一种无法补偿而又每天感受到的损失，吞噬着他整个身心：“今天光明在宁静的床榻上，变幻成巨大悲哀的黑暗，我通宵醒着，坐在痛苦的床边，长夜逝去，晨曦莅临。

”“我祈愿上帝在我家驻足，我失却了再也无法复得的地盘，我试图在天涯海角再次把它寻觅。

你世界广阔无比的主人，我今天在无限的虚空，为寻找它而来到你的门槛。

”他在妻子的遗物中，发现了她给她的一叠信札。

她把这看作一笔巨大的财富，小心翼翼地保存着。

他见了它们，心潮起伏，思绪万千。

他乞求，对她的回忆有条不紊地织入他的生活，正如她使他的家庭生活有条不紊一样……

<<泰戈尔诗集>>

编辑推荐

《泰戈尔诗集:世界上最遥远的距离》编辑推荐：网上流传甚广的小诗“世界上最遥远的距离”虽然不是泰戈尔作品，但其中饱含深情苦痛，与他诗的气质惊人地相似，让人无法不相信不是出自他之手。可见他作品对世人影响如此之深。

时至今日，他的《新月集》《飞鸟集》集结出版，以飨读者。

<<泰戈尔诗集>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>